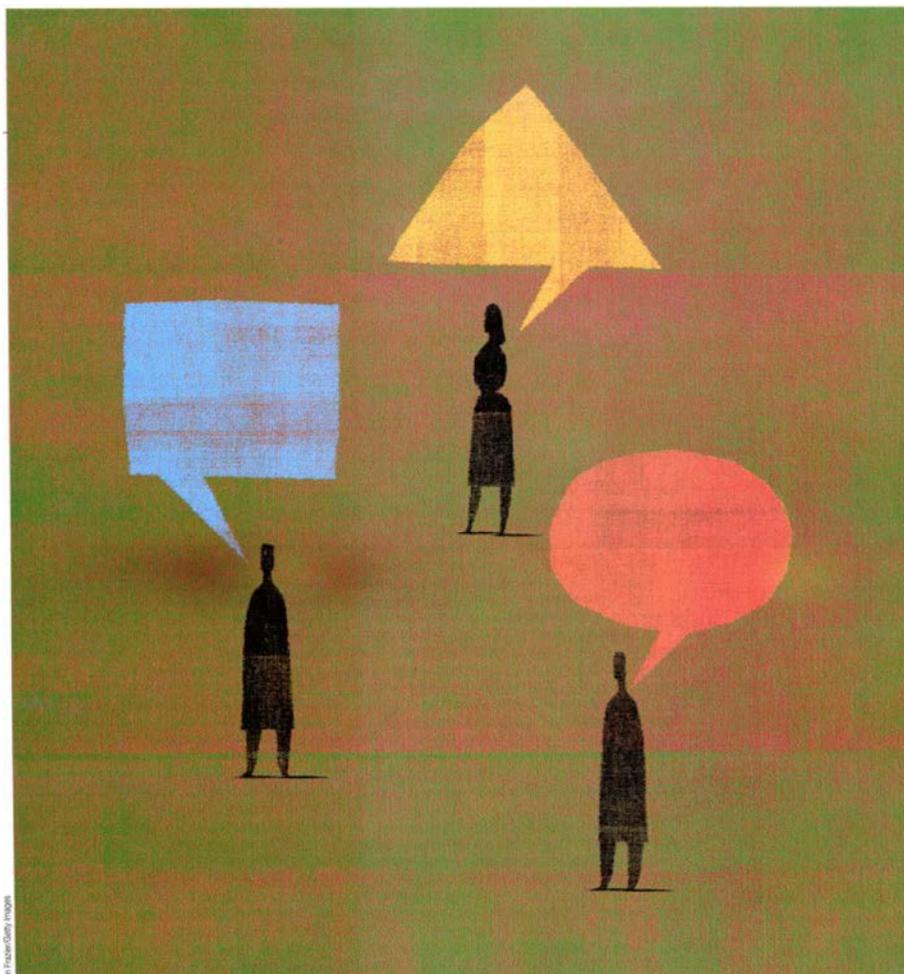


III° INCONTRO DI STUDI

Tra medici e linguisti

I sistemi instabili



13-14 dicembre 2018

Via Mezzocannone, 8 (Aula Giovanni Pontano)

Organizzazione scientifica a cura di Francesca M. Dovetto
(LUPT - Laboratorio scientifico LISA, *L*ingua e *S*alute)

info: dovetto@unina.it - sara.barlet@gmail.com

Servizio di interpretariato a cura di **Counselis**

Tra medici e linguisti: I sistemi instabili

Il Workshop è terzo di una serie di incontri iniziati nel 2013 e aventi come oggetto di interesse le radici linguistiche della comunicazione medica, così come della pratica clinica diretta alle patologie del linguaggio. Nella comunicazione tra paziente e operatore così come nel trattamento delle patologie linguistiche e comunicative, dove l'interpretazione dei disturbi e dei deficit dei pazienti e la messa a punto di trattamenti volti al loro recupero passa necessariamente anche attraverso lo strumento linguistico, non può che ritenersi auspicabile l'integrazione e collaborazione tra scienza linguistica e scienza medica. Mantenendo saldi i principi su cui ciascuna di queste discipline si fonda, scopo dell'incontro è mostrare l'opportunità del contributo del linguista, da un lato per una migliore comprensione delle scelte comunicative tra gli interattanti messe in atto nell'ambito del contratto conversazionale, dall'altro per la valutazione delle specifiche competenze linguistiche dei pazienti e per la costruzione delle più opportune strategie di recupero.

L'edizione del 2018 è dedicata in particolare ai "**sistemi instabili**", periferia linguistica ampia e complessa, diversificata in base a parametri variazionistici diatopici, diastratici, diafasici e diamesici, ma anche diacronici. Tale è infatti quella 'periferia' che si costituisce intorno al 'centro' di ogni sistema linguistico rappresentato dagli usi medi che i locutori fanno del sistema e che sta alla base della varietà standard di una lingua. Il centro ha tuttavia carattere mobile, dato da quel mutevole 'contratto' che si svolge dialetticamente tra i locutori, e che comunque prevede uno 'scarto' tra la norma, data dagli usi sorvegliati del sistema, e gli usi concreti realizzati nelle diverse situazioni comunicative. Le scelte potenziali, che la norma non contempla ma che permangono 'in potenza', rappresentano, quando recuperate e/o evocate, quell'effetto sorpresa che rovescia le convenzioni e che è alla base, appunto, dell'instabilità stessa del sistema. Tra i sistemi instabili hanno posto realizzazioni diversificate, spesso apertamente stigmatizzate come 'altre', avverse alla norma, e che vanno dai giochi linguistici alle più dolorose realizzazioni degli alienati mentali. Alle manifestazioni di usi linguistici appunto periferici, 'diversi' dalla norma, e principalmente a quelli tradizionalmente definiti 'disturbati' è dedicato il terzo incontro di MEDICI E LINGUISTI.

Quest'anno il WS si svolge sinergicamente con il convegno biennale del GSCP-Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata. L'interesse condiviso per il parlato, luogo di intersezione di aree di studio diverse e la tradizionale azione del GSCP di stimolo e supporto alla collaborazione e allo scambio scientifico tra studiosi di ogni orientamento e specializzazione, hanno portato al coordinamento degli eventi, programmati nello stesso periodo temporale. Lo svolgimento congiunto dei lavori nella stessa sede favorirà inoltre la partecipazione al Workshop dei soci SLI-GSCP interessati agli studi, in crescente espansione, sulle patologie del linguaggio.

Nel corso del WS vi saranno sezioni dedicate alla presentazione di lavori e progetti in corso sotto forma di posters con un breve spazio anche di presentazione orale. La procedura di *call for posters* è aperta a tutti gli interessati.

Among doctors and linguists 3 - The unstable systems

The Workshop focuses on the linguistic roots of medical communication as much as on the clinical practice aimed at the study of language pathologies, renewing the strong interdisciplinary vocation of the studies about spoken language.

The edition the Workshop of 2018, the third of a series of meetings begun in 2013, gives special attention to the "**unstable systems**", a large and complex linguistic periphery, which vary along the diatopic, diastratic, diaphasic, diamesic and also diahronic dimensions.

Among unstable systems, various manifestations are to be found, often openly stigmatized as "other" and opposed to the norm; they go from linguistic games to painful realizations of mentally alienated people. It is to these manifestations of peripheral linguistic uses, "different" from the norm, and especially to the uses traditionally defined as "disturbed" that the third meeting of DOCTORS AND LINGUISTIS is adressed.

This year the Workshop will take place along with the biennial Congress of the Group of Study on Spoken Communication. The Workshop will host sections dedicated to poster presentation of works and projects in progress with a short oral introduction. The call for posters is opened to all interested researchers.

Programma completo del GSCP - Napoli 2018

<http://www.sli-gscp.it/index.php/programme-gscp-2018>

la patologia del linguaggio, lungi dall'essere un disturbo dominato dal caso, obbedisce a un insieme di regole, e nessuna regola sottesa alla regressione del linguaggio può essere enucleata senza l'uso coerente della metodologia e delle tecniche linguistiche.

I disordini del linguaggio mostrano un ordine peculiare loro proprio e richiedono un sistematico confronto linguistico col nostro codice verbale normale

[Jakobson, 1941]

PROGRAMMA

<https://www.youtube.com/watch?v=a6UkrInaMQ4>

in ricordo di Anna Manti

Giovedì 13 dicembre

- 13.00-14.00 Iscrizione
- 14.00-14.15 **Saluti di apertura**
Fulvio Tessitore, Presidente dell'Accademia Pontaniana
Giovanni Polara, Presidente della Società di Scienze, Lettere ed Arti
Edoardo Massimilla, Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Napoli Federico II
Guglielmo Trupiano, Direttore del LUPT

A) Norme linguistiche tra centro e periferia: considerazioni per la pluridisciplinarietà

Aula Magna

Presiede Federico Albano Leoni

- 14.15-15.00 Emanuele Banfi, *I sistemi instabili*
- 15.00-15.30 Marina Melone, *Parola, linguaggio ed emozioni nelle malattie neurodegenerative: dalla fisiopatologia agli studi clinici*
- 15.30-16.00 Virginia Volterra, Sabina Fontana, *Stabilità e instabilità della LIS: alcune riflessioni tra norma e uso*
- 16.00-16.15 **DISCUSSIONE**
- 16.15-16.30 **PAUSA**

B) Materiali e metodi: testimonianze

Aula Giovanni Pontano

Presiede Elio Marciano

- 16.30-16.45 Emma Landolfi, Rita Malesci, *Empowerment families technology: nuovo approccio abilitativo alle ipoacusie infantili*
- 16.45-17.00 Sara Merlino, *Afasia e trattamento logopedico in contesto ospedaliero*

17.00-18.00 PRESENTAZIONE POSTER MeL (presentazione congiunta con i poster del GSCP)

Aula Magna

Maria Cristina Caselli, Arianna Bello, Luigi Girolametto

The dialogic reading approach as a context to enhance language development of Late Talking toddlers

Patrizia Sorianello

Voce e intonazione nella produzione orale di non udenti italiani

Massimo D' Aco, Chiara Meluzzi

Auditory feedback in the speech of hearing impaired speakers: a case-study on a BAHA adult speaker

Giulia Corsi, Gloria Gagliardi, Lorenzo Gregori

DILLO Database Italiano del Lessico per Logopedisti

Francesca Beraldi, Gloria Gagliardi, Milvia Innocenti

Abilità narrative nel DSL in età prescolare: tre prove a confronto

20.30 CENA SOCIALE

Venerdì 14 dicembre

C) Le patologie del linguaggio tra approccio empirico, storico e storiografico

Aula Magna

Presiede Francesca M. Dovetto

9.00-9.10 **Saluti di apertura** - Arturo De Vivo, Prorettore dell'Università di Napoli Federico II

9.10- 9.55 Amalia Cecilia Bruni, *Dagli archivi storici la traccia per lo studio della malattia di Alzheimer: complessità, interdisciplinarietà, linguaggi antichi e nuovi*

9.45-10.25 Serenella Baggio, *Memorie di guerra dagli archivi manicomiali del Trentino*

10.25-10.55 Maria Taverniti, Maria Teresa Chiaravalloti, *Le cartelle dell'ex ospedale psichiatrico di Girifalco: lessico, strumenti e terapie*

10.55-11.15 **PAUSA**

Presiede Emanuela Cresti

Aula Giovanni Pontano

11.15-11.45 Bruno Neves Rati de Melo Rocha, Lúcia de Almeida Ferrari, Lucas Machado Mantovani, João Vinicius Salgado, Tommaso Raso, *A corpus of Brazilian Portuguese speech by schizophrenic patients: preliminary observation*

- 11.45-12.05 Gloria Gagliardi, *Sfruttamento di risorse linguistiche in applicazioni cliniche: l'esperienza della batteria SMAAV per la valutazione della competenza semantica nell'afasia e nelle patologie dementigene*
- 12.05-12.25 Serena Dal Maso, *Afasia e mutismo da emozioni di guerra*
- 12.25-12.45 **DISCUSSIONE**

12.45-13.45 PRESENTAZIONE POSTER MeL (presentazione congiunta con i poster del GSCP)

Aula Magna

Eugenia Rafaniello

Gli effetti del bilinguismo sul decadimento cognitivo: il progetto "Lingo Flamingo"

Chiara Barattieri di San Pietro, Marco Marelli, Claudio Luzzatti, Viola Bulgari, Ambra Macis, Clarissa Ferrari, Giovanni de Girolamo

Language in schizophrenia: Syntax-semantic interface phenomena in people with schizophrenia spectrum disorders

Giulia Corsi

La valutazione logopedica del disturbo afasico in soggetti bilingui cinese-italiano. Analisi delle criticità e discussione di casi clinici

Emanuele Casani

Produzione di pronomi clitici diretti di terza persona singolare da parte di bambini italiani con diverse modalità d'acquisizione

Marta Muscariello

La fisiognomica vocale come indizio di anomalia morale: delinquenti e uomini di genio in C. Lombroso e G. Bilancioni

13.45-14.00 CHIUSURA DEL WORKSHOP

15.00-17.00 TAVOLA ROTONDA

Aula Giovanni Pontano

Le parole nella cura. Pedagogia, psicologia, medicina e linguistica in dialogo

Apertura di Maura Striano (Direttore SInAPSi)

Introduce e modera Emanuele Banfi

Interventi di Isabella Continisio, Francesca Marone, Francesco Nunziata, Franca Orletti, Francesca Sartorio

con il Patrocinio di

ACCADEMIA PONTANIANA
CIRN - Centro InterUniversitario di Ricerca in Neuroscienze
DSU - Dipartimento di Studi Umanistici
GSCP - Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata
LUPT - Centro Interdipartimentale di Ricerca "Raffaele D'Ambrosio"
SInAPSi - Servizi per l'Inclusione Attiva e Partecipata degli Studenti
SOCIETÀ NAZIONALE di Scienze, Lettere e Arti
UNIVERSITÀ degli Studi di Napoli FEDERICO II